

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PENTRU

scuterul eTRIKE Plattform

Versiunea 1.2. 10.06.2025



Respectați aceste instrucțiuni de utilizare pentru o utilizare corectă și sigură.



FATH GmbH

Gewerbepark Hügelmühle 31 • 91174 Spalt • Germania

Tel.: +49 9175 7909 0 • Fax: +49 9175 7909 29

www.fath24.com • info.de@fath24.com

Convenții de notare

Directive:

1. Fă asta.
2. Fă aia.
- i+ Acesta este rezultatul
3. intermediar. Fă și cealaltă.
- ✓ Ai efectuat acțiunea.

Clasele de

 PERICOL	Care duc la vătămări
 AVERTISMENT	Posibilitate de
 ATENȚIE	Posibilitate de
ATENȚIE	Posibile daune materiale
 NOTĂ	Sfaturi de utilizare / informații

© FATH GmbH

Acest manual de utilizare este protejat de drepturi de autor. Toate drepturile rezervate, în special dreptul de reproducere și de prelucrare electronică.

Acest manual de utilizare a fost realizat de:

Handbuch Experten GmbH • Ambazac-Str. 4 • 90542 Eckental • www.handbuch-experten.de

Cuprins

1 Siguranță..... 5

1.1	Utilizarea prevăzută	5
1.2	Utilizare necorespunzătoare	5
1.3	Semne de avertizare	5
1.4	Semn obligatoriu.....	6
1.5	Grupul țintă	6
1.6	Calificare.....	6
1.6.1	Calificări pentru sarcini individuale ..	6
1.6.2	Echipament de protecție personală ..	7
1.7	Capacități limitate	7
1.8	Reguli de bază privind siguranța	7
1.8.1	Lucrul cu conștientizarea riscurilor ..	7
1.8.2	Modificări ale produsului	7
1.9	Riscuri și pericole	8
1.9.1	Pornire automată	8
1.9.2	Cădere sau alunecare	8
1.9.3	Alunecări sau împiedicări	8
1.9.4	Riscuri legate de electricitate	8
1.9.5	Piese proiectate	8
1.9.6	Căldură	9
1.9.7	Impact	9
1.9.8	Răsturnare.....	9
1.9.9	Strivire	9
1.10	Comportamentul în caz de urgență... ..	9
1.10.1	Incendiu	10
1.10.2	Furtună cu fulgere	10
1.11	Trafic rutier.....	10

2 Descriere..... 11

2.1	Descrierea generală a	
2.2	funcționalităților.....	11
2.3	Plăcuța de identificare.....	12
2.4	Conținutul livrării.....	12
2.4.1	Variante	12
2.4.2	PLS 135	13
2.5	PLS 175	13
2.6	Piese de schimb disponibile.....	13
2.6.1	Date tehnice.....	14
2.6.2	Condiții de mediu	14
2.6.3	Date privind deplasarea.....	14
2.6.4	Dimensiuni	14
2.6.5	Date privind bateria	15
2.6.6	Date privind motorul	15
	Date privind siguranțele electrice... ..	15

2.6.7	Date privind anvelopele	15
2.6.8	Durata de viață	15
2.7	Concept de funcționare	16
2.7.1	Comenzi	16
2.7.2	Afișaj funcțional.....	16

3 Transport, depozitare, despachetare 17

3.2	Despachetare	17
3.3	Depozitare.....	18

4 Funcționare Pregătire 19

4.1	Reglare și inspecție	19
4.2	Se încarcă	20
4.3	Conducere	21
4.4	Oprirea motorului și parcare.....	22
4.5	Defecțiuni, mesaje și erori	22

5 Întreținere și service 23

5.1	Inspecție periodică.....	23
5.1.1	Întregul vehicul.....	23
5.1.2	Baterie	23
5.1.3	Frână	23
5.1.4	Ghidon	24
5.1.5	Roți	24
5.1.6	Scaun	24
5.1.7	Inscripționare și/sau gravare.....	24
5.2	Curățare	24
5.3	Baterie	25
5.3.1	Încărcarea bateriei.....	25
5.3.2	Înlocuirea bateriei	26
5.4	Verificarea frânelor.....	28
5.4.1	Verificarea nivelului lichidului de	
5.4.2	frână.....	28
5.4.3	Inspecția vizuală a conductelor	
5.5	hidraulice.....	28
	Verificarea plăcuțelor de	
	frână.....	28
	Verificarea și reglarea ghidonului	
5.6		2
5.6.1	9	
5.6.2	Verificarea anvelopelor.....	29
5.7	Verificarea presiunii în anvelope	29
5.8	Verificarea profilului anvelopelor ...	30
5.9	Schimbarea manetei de accelerație	30
5.10	Verificarea șeii	32
5.11	Reparația și înlocuirea pieselor.	32
5.12	Verificare	3

6	Dezafectare și eliminare	34
6.1	Dezafectare.....	34
6.2	Eliminarea și reciclarea.....	34
7	Anexă	35
7.1	Declarația de conformitate UE/CE	35
7.2	Omologare rutieră.....	36
7.3	Lista figurilor	37
7.4	Lista tabelelor	37

1 Siguranță

1.1 Utilizare prevăzută pentru platforma Int

Scuterul eTRIKE Plattform este utilizat în sectorul comercial.

Scooterul cu platformă eTRIKE este potrivit pentru transportul unei persoane (conducător) și al mărfurilor pe o suprafață plană și fermă, cu o înclinație de maximum 15°.

Scooterul cu platformă eTRIKE este un scuter electric cu trei roți.

1.2 Utilizare necorespunzătoare

Orice utilizare a scuterului cu platformă eTRIKE diferită de sau care depășește utilizarea descrisă în capitolul „1.1 Utilizarea prevăzută” de la pagina 5 este considerată necorespunzătoare și, prin urmare, inadecvată.

Acest lucru se aplică în special în cazul:

- transportului a mai mult de o persoană,
 - conducerea de către persoane neautorizate:
 - persoanelor cu vârsta sub 15 ani,
 - cu capacități mentale limitate,
 - limitări fizice,
 - sub influența drogurilor sau a medicamentelor.
- Deplasarea încărcăturilor mai grele decât cele specificate în datele tehnice, a se vedea capitolul „2.6 Date tehnice” de la pagina 14,
- conducerea pe pante cu o înclinație mai mare de 15°,

1.3 Semne de

	Avertisment general		Obstacole la sol
	Substanțe corozive		Căldură
	Pericol de cădere		Pericol de strivire
	Pornire automată		Risc de alunecare
	Risc de incendiu		Obiecte ascuțite
	Risc de explozie		Piese proiectate
	Risc electric		

1.4 Semn de

	Sfaturi de utilizare și alte informații utile		Purtați ochelari de protecție
	Consultați manualul de instrucțiuni		Purtați îmbrăcăminte de protecție
	Purtați mănuși de protecție		Purtați încălțăminte de protecție

1.5 Grupul țintă

Trotineta eTRIKE Plattform este destinată utilizării de către personal instruit.

Persoanele cu vârsta sub 15 ani nu au voie să utilizeze scuterul eTRIKE Plattform.

1.6 Calificări

Aceste instrucțiuni de utilizare se adresează personalului specializat cu următoarele calificări:

UTILIZATORII au citit și au înțeles prezentul manual de utilizare. Aceștia cunosc posibilele pericole asociate unui comportament necorespunzător.

ELECTRICIENII CALIFICAȚI sunt instruiți pentru domeniul specific de activitate și sunt familiarizați cu standardele și reglementările relevante. Datorită pregătirii și experienței lor, aceștia pot efectua lucrări la sistemele electrice și pot recunoaște și evita în mod independent potențialele pericole.

1.6.1 Calificarea pentru sarcini

Sarcină	Cine	Calificare specială
Transport	FATH GmbH	Personal specializat
Depozitare	Client	Utilizatori
Împachetare și despachetare	Client	Utilizatori
Punerea în funcțiune	Client	Utilizatori
Funcționare	Client	Utilizatori
Depanare	FATH GmbH, client	Electricieni calificați
Curățenie	Client	Utilizatori
Service	Client	Utilizatori
Reparații și întreținere	FATH GmbH	Electricieni calificați
Dezafectare	Client	Utilizatori
Eliminare	FATH GmbH, client	Electricieni autorizați, utilizatori

Tabelu Matricea „Cine face ce”

1.6.2 Echipament de protecție personală

Utilizați următoarele echipamente de protecție personală pentru toate lucrările efectuate cu sau la scuterul eTRIKE Plattform:

- ▶ Încălțăminte de protecție.

Pentru anumite sarcini poate fi necesar echipament suplimentar de protecție personală. Instrucțiunile de siguranță se găsesc în capitolele corespunzătoare din prezentul manual de utilizare.



1.7 Capacități limitate

Persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoanele fără experiență sau cunoștințe **NU** trebuie să utilizeze scuterul eTRIKE Plattform.

1.8 Reguli de siguranță de bază

Pentru anumite sarcini se pot aplica reguli speciale de siguranță. Instrucțiunile de siguranță și avertismentele se găsesc în capitolele corespunzătoare din prezentul manual de utilizare.

Asigurați-vă că respectați instrucțiunile de siguranță din prezentul manual de utilizare. Înainte de a utiliza scuterul eTRIKE Plattform, utilizatorii trebuie să fi citit și înțeles prezentul manual de utilizare, în special informațiile referitoare la siguranță.

Sunt autorizate ca utilizatori numai persoanele despre care se poate presupune că vor folosi trotineta eTRIKE Plattform în mod responsabil. Persoanele a căror capacitate de reacție este afectată, de exemplu de droguri, alcool sau medicamente, **NU** sunt autorizate.

1.8.1 Lucrul cu respectarea măsurilor de siguranță

Efectuați cu atenție toate lucrările cu sau la scuterul cu platformă

eTRIKE. Utilizați scuterul cu platformă eTRIKE numai:

- ▶ conform destinației, ținând cont de riscuri și respectând prezentul manual de utilizare,
- ▶ dacă toate echipamentele de siguranță sunt instalate, funcționale și active,
- ▶ dacă scuterul cu platformă eTRIKE se află într-o stare tehnică perfectă.

Aceasta include, de asemenea:

- ▶ Efectuați lucrările de întreținere numai atunci când scuterul cu platformă eTRIKE este oprit și asigurat împotriva repornirii.
- ▶ Curățați săptămânal trotineta eTRIKE Plattform pentru a îndepărta murdăria și impuritățile.

1.8.2 Modificări ale produsului

Modificările aduse scuterului eTRIKE Plattform sunt, în general, interzise. Dacă scuterul eTRIKE Plattform este modificat, există un risc considerabil de accident cu consecințe grave sau fatale.

Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și lucrările de întreținere efectuate necorespunzător și, în special, modificările tehnice și adăugirile (accesoriile) fără consimțământul scris al FATH GmbH vor anula atât garanția, cât și răspunderea pentru produs.

Dacă sunt necesare modificări suplimentare, vă rugăm să consultați FATH GmbH și să

1.9 Riscuri și pericole

1.9.1 Pornire automată



Pericol de moarte din cauza pornirii necontrolate.

- ▶ Asigurați-vă că scuterul eTRIKE Plattform nu se activează accidental, scoțând întotdeauna cheia și acționând frâna de mână după terminarea călătoriei.
- ▶ Rotiți maneta de accelerație numai dacă intenționați să începeți deplasarea.
- ▶ În cazul lucrărilor de întreținere, solicitați ajutorul unei a doua persoane care să acționeze frâna de mână a scuterului eTRIKE Plattform în caz de urgență.

1.9.2 Cădere



Există riscul de leziuni mortale în urma unei căderi.

- ▶ **NU** vă urcați pe portbagajul scuterului cu platformă eTRIKE.
- ▶ **NU** transportați persoane cu scuterul eTRIKE Plattform Scooter.
- ▶ **NU** conduceți în picioare.
- ▶ Țineți întotdeauna ghidonul ferm cu ambele mâini.
- ▶ Țineți ambele picioare pe trotineta eTRIKE Plattform.

1.9.3 Alunecări sau împiedicări



Sunt posibile leziuni ușoare din cauza deplasării pe suprafețe alunecoase.



- ▶ Conduceți cu prudență pe drumurile alunecoase din cauza ploii, gheții sau zăpezii.



- ▶ Conduceți încet și adantati viteza la condițiile meteorologice.

1.9.4 Risc electric



Șoc electric din cauza componentelor sub tensiune.



- ▶ Lucrările la liniile și componentele electrice trebuie efectuate **EXCLUSIV** de electricieni calificați.
- ▶ Respectați cele 5 reguli de siguranță din domeniul electrotehnicii pentru toate lucrările efectuate la liniile și componentele electrice.
- ▶ **NU** conectați între ele bornele bateriei.
- ▶ **NU** utilizați scuterul eTRIKE Plattform dacă s-au constatat defecte la liniile electrice sau la componente.

1.9.5 Piese ejectate



Există riscul de impact din cauza pieselor aruncate în aer.

- ▶ Asigurați întotdeauna cutiile de transport pe scuterul eTRIKE Plattform astfel încât acestea să nu poată cădea în timpul deplasării, de exemplu cu chingi de fixare, sau înșurubați cutiile de transport pe platformă.
- ▶ Nu transportați piese libere sau piese care depășesc dimensiunile scuterului eTRIKE Plattform.

1.9.6 Căldură

Sunt posibile iritații ale pielii și arsuri din cauza componentelor încălzite de lumina soarelui.



1.9.7 Impact

Există riscul de impact din cauza părților proeminente.

- ▶ NU transportați piese care depășesc dimensiunile scuterului eTRIKE Plattform.



1.9.8 Răsturnare

Există riscul de rănire din cauza răsturnării

- ▶ Conduceți numai pe un drum solid și orizontal.
- ▶ Conduceți cu ambele mâini pe ghidon.
- ▶ Apropiați-vă de borduri cu o viteză adecvată.
- ▶ **NU** urcați și **nu** coborâți borduri mai înalte de 10 cm.
- ▶ **NU** urcați și **nu** coborâți pante cu o înclinație mai mare de 15%.
- ▶ **NU** virajați brusc.
- ▶ Dacă este posibil, evitați virajele pe pante.
- ▶ Distribuți uniform greutatea cutiilor de transport pe scuterul eTRIKE Plattform.
- ▶ Asigurați toate cutiile de transport.



1.9.9 Strivire

Există riscul de strivire a degetelor și a membrilor.

- ▶ **NU** virajați în așa fel încât degetele să fie strânse de mișcările de virare.
- ▶ **NU** introduceți membrele între scuterul eTRIKE Plattform, aflat în mișcare, și alte obiecte.
- ▶ **NU** vă îndreptați direct spre alte persoane.



1.10 Comportamentul în caz de urgență

Opriți scuterul eTRIKE Plattform în următoarele situații:

- Risc de rănire,
- Risc de deteriorare a scuterului eTRIKE Plattform sau a mărfurilor transportate,
- Risc de avariere a altor vehicule.

În caz de accident, luați măsuri imediate și sunați la numărul local de urgență.

1.10.1 Incendiu

Stingeți eTRIKE Plattform Scooter numai cu un stingător de incendiu cu CO2 adecvat.

În cazul unui incendiu provocat de încărcarea bateriei, deconectați scuterul eTRIKE Plattform de la rețeaua electrică, dacă acest lucru se poate face în condiții de siguranță.

Dacă este necesar, anunțați pompierii locali.

1.10.2 Furtună

NU utilizați scuterul eTRIKE Plattform în timpul furtunilor cu fulgere și vânt puternic.

Opriți scuterul eTRIKE Plattform și parcați-l în siguranță; consultați capitolul „4.4 Oprirea și parcare” de la pagina 22.

1.11 Circulația rutieră

Puteți circula cu scuterul eTRIKE Plattform Scooter pe drumurile publice și în alte zone în care se aplică legislația rutieră specifică fiecărei țări numai dacă dețineți versiunea de scuter eTRIKE Plattform Scooter care respectă reglementările privind amplasarea rutieră

2 Descriere

2.1 Descriere funcțională

Denumirea / descrierea	Scuter cu platformă eTRIKE
Denumirea seriei sau a tipului	PLS 135 / PLS 175
Tipul vehiculului	Vehicul de transport /
Conformitate cu reglementările și standardele	2006/42/CE EN ISO 12100:2010 DIN EN 60204-1:2019-06; VDE 0113-1:2019-06
Versiuni de produs	■ PLS 135: Lungime totală 1.350 mm ■ PLS 175: Lungime totală 1.750 mm

Tabelu Caracteristici de

Scuterul eTRIKE Plattform este destinat transportului unei persoane (conducătorului) și al mărfurilor.

Scooterul eTRIKE Plattform se conduce, în general, cu ajutorul comenzilor de pe ghidon:

- Contact,
- Maneta de accelerație,
- Frâna de mână,
- Afișaj funcții și comutator lumini,
- Comutator de direcție și claxon.

2.2 Plăcuță de identificare

Consultați figura următoare pentru un exemplu de plăcuță de identificare a scuterului eTRIKE Plattform.



Figura 1 Plăcuță de

Poziț	Denumire	Poziț	Denumire
1	Adresa producătorului	6	Sarcina pe axă
2	Număr articol	7	Nu aruncați bateriile și acumulatorii împreună cu deșeurile menajere!
3	Data fabricației	8	Conformitate CE
4	Număr de serie	9	Cod QR al site-ului web
5	Greutatea totală admisă	10	Denumirea produsului

2.3 Conținutul livrării

Conținutul standard al livrării

Inclus în toate variantele:

- 1 scuter eTRIKE Plattform (cu eventualul ambalaj),
- Instrucțiuni de utilizare sub forma unui cod QR pe scuterul eTRIKE Plattform,
- Încărcător (accesoriu),
- Baterii (instalate permanent).

2.4 Variante de

Scuterul eTRIKE Plattform este disponibil în 2 variante:

- PLS 135
- PLS 175

2.4.1 PLS 135

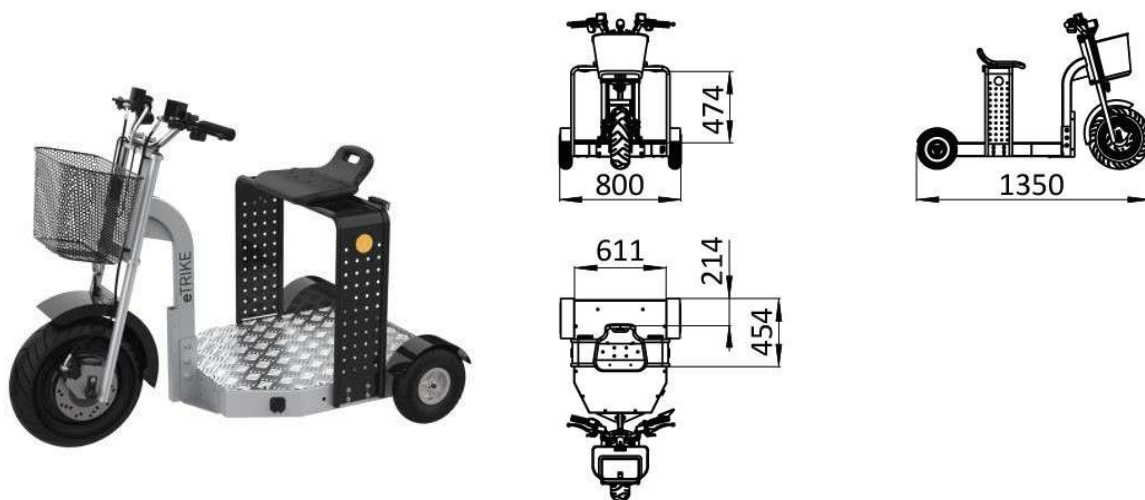


Figura 2 PLS 135

- Lungime totală: 1.350 mm

2.4.2 PLS 175

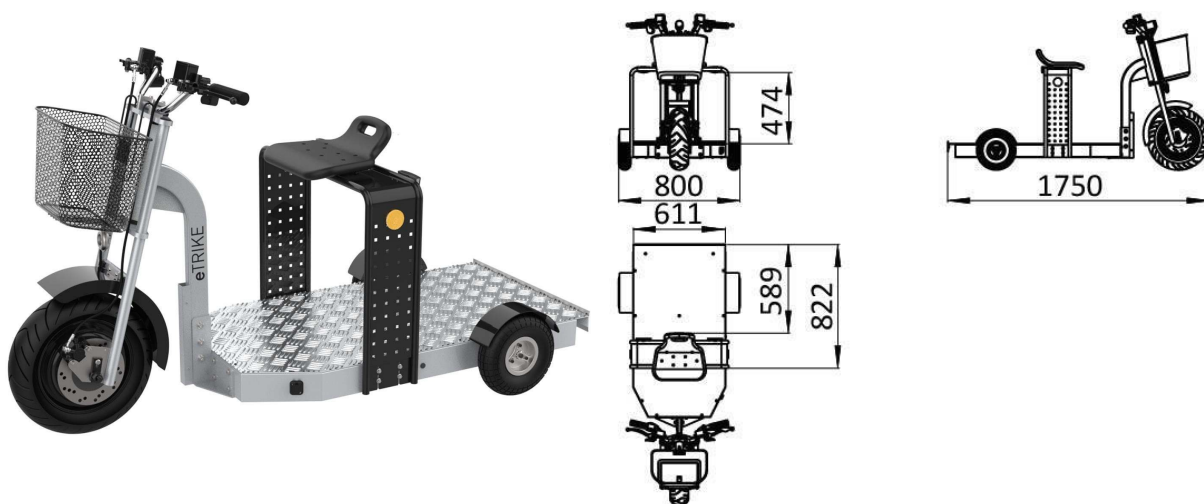


Figura 3 PLS 175

- Lungime totală 1.750 mm
- Suprafață de încărcare: 589 mm

2.5 Piese de schimb disponibile

Utilizați numai piese de schimb autorizate, aprobate de producător.

Contactați FATH GmbH pentru a afla care sunt piesele de schimb

2.6 Te date tehnice

2.6.1 Condiții de mediu

Temperatura ambiantă	[°C]	-5 ... +40
Umiditatea relativă	[%]	<80
Nivelul de zgomot emis	[dB]	<70

Tabelu Condiții de mediu

Condițiile de la locul de utilizare a scuterului eTRIKE Plattform trebuie să corespundă cel puțin condițiilor de mediu admise.

- Sunt permise, de exemplu, mediile normale de producție fără substanțe corozive, gaze inflamabile și lichide inflamabile care se evaporă.
- Este destinat utilizării în spații acoperite și închise, precum și pe căile de circulație care nu sunt deschise publicului.

2.6.2 Date

Viteza maximă înainte	[km/h]	15
Viteza maximă marșarier	[km/h]	4
Autonomie	[km]	40

Tabelu Date

2.6.3 Dimensiuni

		PLS 135	PLS 175
Lungime	[mm]	1.350	1.750
Lățime	[mm]	786	786
Înălțime	[mm]	1.000	1.000
Suprafața de încărcare	[mm]	214	589
Ampatament	[mm]	1.013	1.548
Greutate	[kg]	99,6	123,0
Total aprobat greutate	[kg]	350	
Greutatea maximă a coșului	[kg]	4	

Tabelu Dimensiuni

2.6.4 Date privind

Cantitate		4
Tip		Gel cu plumb
Tensiunea bateriei	[V]	12
Curent de funcționare	[A]	20
Capacitate nominală PLS 135	[Ah]	25
Capacitate nominală PLS 175	[Ah]	38

Tabelu Date privind

2.6.5 Date

Tensiunea motorului	[V]	48
Curent de funcționare	[A]	20
Putere	[W]	1.000
Viteză maximă	[rpm]	195
Turație nominală	[Nm]	19,7

Tabelu Date privind

2.6.6 Date privind

Siguranță de comandă	[A/V]	2/80
Protecție cu siguranță Priză de încărcare	[A/V]	7,5/80
Protecție cu siguranță Unitate de deplasare	[A/V]	30/80

Tabelu Date privind

2.6.7 Date

Presiunea aerului	[bar]	2,5
Tipul roții din față		130/60-10TL
Tipul roții din spate		4,10-3,50-4
Tipul jantei roții din față		Motorul butucului roții
Tipul jantei roții din spate		Jante din aluminiu

Tabelu Date

2.6.8 Durata de viață

Anul de fabricație		2025
Total	[ani]	10

Tabelul Durata de

Durata de viață este prevăzută în condițiile unei întrețineri regulate. Dacă intervalele de întreținere sunt prea mari, durata de viață se scurtează.

2.7 Concept de
funcționare



Figura 4 Comenzi

Artic	Descriere	Artic	Descriere
1	Afișaj funcții	6	Marș înainte (F) și marș înapoi (R)
2	Frână de mână	7	Claxon
3	Frână de mână	8	Lumini spate cu comutator de lumină
4	Mânerul accelerației	9	Far față cu comutator de lumină
5	Contact		

! NOTĂ

- Comutatorul de lumină este amplasat direct pe luminile din spate și pe lumina din față. Luminile din spate și lumina din față sunt componente separate, cu baterii proprii.
- Luminile din spate și cea din față se aprind/sting prin apăsarea comutatorului de lumină.

2.7.2 Afișajul funcțiilor

Nivelul de încărcare al bateriei poate fi vizualizat pe afișajul funcțional de pe ghidon.

Dacă afișajul funcțional indică un nivel scăzut de încărcare a bateriei, încărcați

3 Transport, depozitare, despachetare

Scuterul eTRIKE Plattform este livrat în cutia de transport eTRIKE de către un transportator.

Scooterul eTRIKE Plattform nu este destinat remorcării. Transportați întotdeauna scooterul eTRIKE Plattform împreună cu cutia de transport eTRIKE; consultați capitolul „3.1 Transport” de la pagina 17.

Cutia de transport eTRIKE este concepută pentru transportul cu stivuitoare industriale.

! NOTĂ

► Păstrați cutia de transport eTRIKE pentru retururile către

3.1

		PLS 135	PLS 175
Greutate cu Cutie și palet	[kg]	130	150
Lungime	[mm]	1800	
Lățime	[mm]	900	
Înălțime	[mm]	1400	

Tabelul Dimensiuni de

Transportați cutia de transport eTRIKE cu un stivuator, după cum

1. Fixați cutia de transport eTRIKE pe paletul de transport pentru a împiedica alunecarea acesteia.
2. Introduceți furcile unui stivuator adecvat, de exemplu un transpalet, sub punctele de ridicare ale paletului de transport.
3. Ridicați paletul de transport cu stivuatorul.
4. Deplasați paletul de transport către locul de
5. depozitare. Așezați paletul de transport la locul de
✓ depozitare.

3.2 Despachetarea

Condiție prealabilă:

■ Să aveți la dispoziție o rampă.

Despachetați trotineta eTRIKE Plattform după cum

1. Scoateți cutia de transport eTRIKE ridicând-o.
2. Îndepărtați ambalajul.
3. Așezați o rampă în fața paletului de transport.
4. Împingeți cu grijă scuterul eTRIKE Plattform de pe paletul de transport, folosind rampa.
5. Verificați dacă scuterul eTRIKE Plattform prezintă semne de deteriorare.

6. Contactați FATH GmbH în caz de deteriorare.

✓ Ați despachetat trotineta eTRIKE Plattform.

NOTĂ

- *Păstrați cutia de transport eTRIKE în cazul în care trebuie să reambalați scuterul eTRIKE Plattform, de exemplu pentru a-l trimite la FATH GmbH pentru service sau pentru depozitare pe termen lung.*

Materialul de ambalare este format din plastic, carton și lemn. Separați materialul de ambalare în funcție de tipul acestuia și reciclați-l într-un mod ecologic.

3.3 Depozitarea scuterului „ ”

Depozitați trotineta eTRIKE Plattform într-un spațiu acoperit, uscat și curățat. Respectați indicațiile privind temperatura și umiditatea de depozitare; consultați capitolul „2.6.1 Condiții de mediu” de la pagina 14.

Încărcați bateria săptămânal; consultați capitolul „5.3.1 Încărcarea bateriei” de la pagina 25.

4 Pregătirea pentru funcționare

4.1 Reglare și inspecție

Efectuați reglajele și inspecțiile scuterului eTRIKE Plattform după cum urmează:

1. ATENȚIE! Există riscul de arsuri chimice din cauza scurgerii acidului din baterie.

- Verificați dacă nu există scurgeri de lichide. În cazul unor scurgeri de lichide, contactați FATH GmbH pentru a trimite scuterul eTRIKE Plattform.
- Colectați lichidele scurse și eliminați-le în mod corespunzător.
- Scooterul eTRIKE Plattform trebuie inspectat și, dacă este necesar, curățat de către FATH GmbH înainte de a-l utiliza din nou.

2. Reglați scaunul, consultați capitolul „5.8 Verificarea scaunului” de la pagina 32.

3. Reglați ghidonul, consultați capitolul „5.5 Verificarea și reglarea ghidonului” de la pagina 29.

4. Verificați dacă presiunea în anvelope și adâncimea profilului sunt corespunzătoare; consultați capitolul „5.6 Verificarea anvelopelor” de la pagina 29.

5. Dacă este necesar, eliberați frâna de mână prin deblocarea mecanismului de blocare de pe ambele frâne de mână.

6. Verificați dacă blocajul frânei de mână poate fi fixat.

7. Introduceți cheia de contact în contact.

8. Rotiți cheia de contact spre dreapta.

i+ Afișajul funcțional indică nivelul de încărcare al bateriei.

i+ Motorul pornește.

9. ATENȚIE! Există riscul de vătămări corporale și daune

- Priviți peste umăr pentru a vă asigura că nu se află persoane sau vehicule lângă dumneavoastră.
- Verificați dacă nu se află persoane sau vehicule în fața sau în spatele dumneavoastră.
- Nu cuplați niciodată din greșeală treapta de mers înapoi

10. Verificați treapta de marșarier prin efectuarea unei scurte manevre de mers înapoi.

11. Verificați treapta de viteză înainte prin deplasarea scurtă înainte.

12. Verificați frâna de mână:

- Mergeți înainte.
- Frânați.
- Dacă frâna nu se activează, contactați FATH GmbH.

13. Opriți scuterul eTRIKE Plattform și parcați-l în siguranță; consultați capitolul „4.4 Oprirea și parcare” de la pagina 22.

14. Dacă este necesar, încărcați bateria dacă nivelul de încărcare al acesteia este



15. Verificați dacă iluminatul funcționează.
 16. Scoateți cheia de contact.
- ✓ Ați efectuat reglajele și verificările necesare.

4.2 Încărcarea

AVERTISMENT



Există riscul de cădere din cauza transportului de persoane.

- ▶ **NU** transportați persoane în coș.

AVERTISMENT



Există riscul de impact din cauza pieselor aruncate.

- ▶ Asigurați întotdeauna cutiile de transport pe scuterul eTRIKE Plattform astfel încât acestea să nu poată cădea în timpul deplasării, de exemplu cu chingi de fixare.
- ▶ **NU** transportați piese libere sau piese care depășesc dimensiunile scuterului eTRIKE Plattform

Condiție prealabilă:

■ Încărcătura și șoferul, împreună, să nu depășească greutatea totală admisă.

■ Greutatea admisibilă a coșului nu este depășită.

1. Distribuiți uniform greutatea cutiilor de transport pe suprafața de
2. încărcare. Fixați cutiile de transport de suportul scaunului, de exemplu
3. cu chingi de fixare.



- **NU** încărcați coșul în așa fel încât să fie afectată vizibilitatea.
- Încărcați coșul numai astfel încât nicio parte să nu depășească marginea acestuia.
- Vă rugăm să rețineți că greutatea din coș poate influența comportamentul la conducere.

4.3

AVERTISMENT

Este posibil ca accidentul să fi fost cauzat

- ▶ Fii atent la mediul înconjurător în timp ce
- ▶ conduci. Ține ambele mâini pe ghidon.
- ▶ **NU** conduceți cu viteză mare în situații confuze. Priviți la
- ▶ stânga și la dreapta înainte de a vira.
- ▶ **NU** virați brusc.
- ▶ Alegeți o viteză adecvată, astfel încât să puteți opri la timp în situații periculoase.
- ▶ Reduceți viteza la coborârea pe pantă imediat ce depășiți 15 km/h.



NOTĂ

- ▶ *Câștigați experiență de conducere cu scuterul eTRIKE Plattform, deplasându-vă cu atenție, încet și fără a transporta cutii în mediul de utilizare.*

Condiție prealabilă:

- Ați efectuat toate reglajele și verificările înainte de pornire; consultați capitolul „4.1 Reglaj și verificare” de la pagina 19.

Procedați cu scuterul eTRIKE Plattform după cum urmează:

1. Introduceți cheia de contact în contact.
2. Rotiți cheia de contact spre dreapta.
- i+ Motorul pornește.
3. Porniți iluminatul.
4. Eliberați frâna de mână prin eliberarea mecanismului de blocare de pe ambele frâne de mână.
- i+ Ecranul de afișare indică nivelul de încărcare al bateriei.
5. Cuplați treapta de viteză înainte dacă doriți să mergeți înainte. Cuplați treapta de viteză înapoi dacă doriți să mergeți înapoi

6. ATENȚIE! Există riscul de vătămări corporale și daune

- Priviți peste umăr pentru a vă asigura că nu se află persoane sau vehicule lângă dumneavoastră.
- Verificați dacă nu se află persoane sau vehicule în fața sau în spatele dumneavoastră.





7. AVERTISMENT! Există riscul de vătămări corporale și daune materiale din cauza blocării scuterului eTRIKE Plattform

- Dacă scuterul eTRIKE Plattform este blocat, rotiți cheia de contact spre stânga.
 - Scoateți cheia de contact.
 - Contactați FATH GmbH pentru a remedia blocarea.
8. Conduceți scuterul cu platformă eTRIKE până la destinație.
9. Opriți scuterul cu platformă eTRIKE și parcați-l în siguranță; consultați capitolul „4.4 Oprirea și parcare” de la pagina 22.
- ✓ Ați condus scuterul eTRIKE Plattform

4.4 Oprirea și parcare

Condiție prealabilă:

- Scuterul cu platformă eTRIKE este pornit.
- Aveți la dispoziție o zonă de parcare solidă și plană.

Dună utilizare, opriți trotineta eTRIKE Plattform Scooter după cum urmează:

1. Parcați scuterul eTRIKE Plattform în zona de parcare. Eliberați
 2. maneta de accelerație.
 3. Lăsați suficient spațiu în jurul ghidonului, astfel încât manetele de accelerație și frână, precum și maneta de frână de mână să nu fie acționate accidental.
 4. Apăsăți și mențineți apăsat frâna de mână stângă.
 5. Fixați mecanismul de blocare în poziția de parcare pe frâna de mână stângă.
 6. Repetați pașii 4 și 5 pentru mecanismul de blocare din dreapta.
 7. Scoateți cheia de contact.
 8. Păstrați cheia de contact într-un loc sigur.
- ✓ Ați oprit scuterul eTRIKE Plattform.

4.5 Defecțiuni, mesaje și erori

Remediați defecțiunile după

1. Asigurați-vă că nu există niciun pericol pentru persoane sau bunuri. În caz de pericol, opriți scuterul eTRIKE Plattform, consultați capitolul „4.4 Oprirea și parcare” de la pagina 22.
 2. Determinați cauza defecțiunii.
 3. Verificați dacă puteți remedia defecțiunea singuri sau dacă este necesar să apelați la specialiști autorizați de FATH GmbH.
 4. Dacă este necesar, vă rugăm să contactați
- ✓ FATH GmbH. Ați remediat defecțiunea.

5 Întreținere și service

ATENȚIE

Este posibilă producerea de daune materiale din cauza unei întrețineri incorecte.

- ▶ Numai persoanele cu pregătire adecvată pot efectua lucrări de service la scuterul eTRIKE Plattform.
- ▶ **NII desurubati casin!**

Pregătiți-vă pentru întreținere și service după cum urmează:

- 1. ATENȚIE! Există riscul de rănire și de producere a unor daune materiale din cauza mișcărilor neașteptate.**
 - Opriți scuterul eTRIKE Plattform, consultați capitolul „4.4 Oprirea și parcare” de la pagina 22.
 - 2. Îndepărtați cutiile de transport care se află încă pe scuterul eTRIKE Plattform.**
- ✓ Ați pregătit vehiculul pentru întreținere și service.

5.1 Inspecție periodică

5.1.1 Întregul vehicul

Interval	Inspecție / sarcină	Măsuri în caz de defecțiuni
Înainte de fiecare utilizare	Inspecție vizuală	Contactați FATH GmbH
Săptămânal	Curățare	
La fiecare 200 de ore de funcționare	Inspecție, strângeți toate șuruburile	Contactați FATH GmbH
Trimestrial		
Anual	Inspecție UVV	Contactați FATH GmbH

5.1.2 Baterie

Interval	Inspecție / sarcină	Măsuri în caz de defecțiuni
Săptămânal	încălzire	

5.1.3 Frână

Interval	Inspecție / sarcină	Măsuri în caz de defecțiuni
Săptămânal	Verificarea nivelului lichidului de frână	Contactați FATH GmbH
	Inspeția vizuală a conductelor de frână	Contactați FATH GmbH
Trimestrial	Verificarea plăcuțelor și discurilor de frână	Contactați FATH GmbH

5.1.4 Ghidon

Interval	Inspecție / sarcină	Măsuri în caz de defecțiuni
Săptămânal	Verificarea atașamentului	conexiunile

5.1.5 Roți

Interval	Inspecție / sarcină	Măsuri în caz de defecțiuni
Săptămânal	Verificarea presiunii aerului	Umflarea anvelopelor
Trimestrial	Verificarea accesoriilor	Strângeți îmbinările cu

5.1.6

Scaun

Interval	Inspecție / sarcină	Măsuri în caz de defecțiuni
Săptămânal	Verificarea fixării	conexiuni

5.1.7 Etichetare și/sau

Interval	Inspecție /	Măsuri în caz de
Zilni	Inspecție vizuală	Curățare, înlocuire

5.2

ATENȚIE



Există riscul de vătămare corporală și de daune materiale în cazul unei curățări incorecte.

- ▶ Curățați trotineta eTRIKE Plattform numai când este oprită.
- ▶ **NU** folosiți solvenți sau agenți de curățare agresivi.
- ▶ **NU** folosiți aparate de curățat cu presiune înaltă sau cu abur.
- ▶ **NU** folosiți nozi de jet.

Curățați scuterul eTRIKE Plattform după cum urmează:

1. Asigurați-vă că trotineta eTRIKE Plattform este oprită.
2. Curățați cu o cârpă umedă și săpun delicat:
 - scaunul,
 - mânerule.
3. Curățați suprafețele exterioare ale trotinetei eTRIKE Plattform cu o cârpă umedă, fără scame.
4. Dacă este necesar, folosiți un agent de curățare delicat pentru
5. murdăria mai persistentă. Curățați roțile murdare cu o perie
 - ✓ umedă cu peri sintetici. Ați curățat scuterul eTRIKE Plattform.

5.3 Batt

PERICOL

Există riscul de electrocutare la deschiderea încărcătorului.

- ▶ Lucrările de întreținere și reparații la încărcător pot fi efectuate numai de electricieni autorizați și calificați
- ▶ **NU** deschideți încărcătorul singuri.
- ▶ Opriti complet încărcătorul înainte de a-l deschide.
- ▶ Asigurați-vă că încărcătorul este deconectat de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice operațiune asupra acestuia



5.3.1 Încărcarea bateriei

Încărcați bateria cel târziu atunci când indicatorul de încărcare al bateriei ajunge la ultima bară.

PERICOL

Risc de electrocutare din cauza cablului de încărcare deteriorat.

- ▶ Verificați dacă cablul de încărcare prezintă semne de deteriorare înainte de utilizare



AVERTISMENT

Există riscul de explozie și incendiu din cauza încărcării incorecte a bateriei.

- ▶ **NU** încărcați bateria cu un încărcător care nu este destinat acesteia.
- ▶ **NU** utilizați un curent de încărcare prea mare.
- ▶ Utilizați numai tipul de baterie prevăzut; consultați secțiunea „2.6.4 Date privind bateria” de la pagina 15.
- ▶ Păstrați distanța legală între vehiculele industriale în timpul încărcării.
- ▶ **NU** expuneți scuterul eTRIKE Plattform la lumina directă a soarelui.
- ▶ **NU** încărcați mai mult de un scuter eTRIKE Plattform la o priză



Condiție prealabilă:

- Scooterul eTRIKE Plattform este oprit.
- Cheia de contact este scoasă.
- Bateria trebuie să fie, de preferință, la temperatura



Figura 5 Priza de

încărcați bateria după cum

1. Deschideți capacul prizei de încărcare.
 2. Conectați cablul de încărcare al încărcătorului furnizat la priza de încărcare.
 3. Rotiți ștecherul de încărcare cu 45°.
 4. Introduceți ștecherul încărcătorului într-o priză cu împământare.
- i+ LED-ul de pe încărcător se aprinde în roșu în timpul procesului de încărcare.
5. În funcție de starea bateriei, timpul de încărcare este de aproximativ 4 până la 5 ore.



6. AVERTISMENT! Există riscul de vătămare corporală și de pagube materiale din cauza aprinderii bateriei în timpul procesului de încărcare.

- Deconectați trotineta eTRIKE Plattform de la rețeaua electrică, dacă acest lucru se poate face în condiții de siguranță.
- Stingeți incendiul de la scuterul eTRIKE Plattform numai cu un stingător de incendiu cu CO₂ adecvat.

i+ Când LED-ul verde de pe încărcător se aprinde, bateria este complet încărcată.

7. Deconectați încărcătorul de la priza de curent.
 8. Deconectați mufa de încărcare a bateriilor de la trotineta eTRIKE Plattform.
 9. Închideți capacul.
 10. Dacă nu mai puteți încărca bateria, contactați FATH GmbH pentru a trimite scuterul eTRIKE Plattform.
 11. Când primiți trotineta eTRIKE Plattform cu o baterie nouă, încărcați bateria nouă.
- ✓ Ați încărcat bateria.

5.3.2 Schimbarea bateriei



PERICOL



Risc de electrocutare din cauza componentelor sub tensiune.

- ▶ Lucrările la liniile și componentele electrice trebuie efectuate **EXCLUSIV** de electricieni calificați.
- ▶ Respectați cele 5 reguli de siguranță din domeniul electrotehnicii pentru toate lucrările efectuate la liniile și componentele electrice.
- ▶ **NU** conectați în paralel bornele bateriei.

 NOTĂ

- Dacă nu puteți înlocui bateria singuri, contactați FATH GmbH pentru a trimite scuterul eTRIKE Plattform.

Condiții prealabile:

■ Unelte:

- Șurubelniță fără fir,
- Cheie tubulară.

■ Scuterul eTRIKE Plattform este oprit.

■ Cheia de contact este scoasă.

Schimbați bateria după cum urmează:

1. Slăbiți cele 4 șuruburi de pe ambele părți ale suportului scaunului folosind șurubelnița fără fir.
2. Scoateți suportul scaunului.
3. Slăbiți toate șuruburile de pe placa de
4. bază. Scoateți placa de bază.
5. Slăbiți șuruburile de pe suport folosind cheia tubulară. Scoateți
6. suportul.
7. Deconectați borna negativă de la baterie.
8. Deconectați borna pozitivă de la baterie.

9. ATENȚIE! Există riscul de arsuri chimice din cauza scurgerii acidului

- **NU** înclinați bateria.
- **NU** deschideți bateria.
- **NU** folosiți baterii din care se scurge lichid.
- Colectați orice lichide care se scurg și eliminați-le în mod corespunzător.
- Folosiți mănuși de protecție, ochelari de protecție și îmbrăcăminte de protecție.

10. Scoateți bateria.

i+ Ați scos bateria.

11. Eliminați bateria veche în mod corespunzător.
12. Așezați bateria nouă în compartimentul pentru baterie.
13. Fixați suportul bateriei cu șuruburile.
14. Conectați borna pozitivă la baterie.
15. Conectați borna negativă la baterie.
16. Repetați pașii de la 5 la 14 pentru toate celelalte baterii.
17. Fixați placa de bază cu șuruburile.



19. Încărcați complet bateria; consultați capitolul „5.3.1 Încărcarea bateriei” de la pagina 25.

✓ Ați schimbat bateria.

5.4 Verificarea frânelor

5.4.1 Verificarea nivelului lichidului de frână

1. Verificați indicatorul de nivel al lichidului de frână de pe rezervorul de lichid de frână.
 2. Dacă nivelul lichidului de frână este sub marcaj, slăbiți șuruburile de pe capacul rezervorului de lichid de frână.
 3. Scoateți capacul rezervorului de lichid de frână.
 4. Completați cu lichid de frână până când nivelul acestuia ajunge la marcaj.
 5. Fixați capacul rezervorului de lichid de frână cu șuruburile.
- ✓ Ați verificat nivelul lichidului de frână.

5.4.2 Inspecția vizuală a conductelor hidraulice

1. Apăsați frâna de câteva ori.
 2. Verificați vizual conductele hidraulice de la rezervorul de lichid de frână până la frână.
 3. Dacă se observă scurgeri de lichid de frână din conductele hidraulice sau din frână, contactați FATH GmbH pentru a trimite scuterul eTRIKE Plattform.
- ✓ Ați verificat conductele hidraulice

5.4.3 Verificarea plăcuțelor de frână

Condiție prealabilă:

■ Unelte: Etrier.

1. Verificați dacă frânele și-au pierdut puterea de frânare.
2. Folosiți un șubler pentru a măsura dacă plăcuțele de frână mai au o grosime de cel puțin 1 mm.
3. Dacă plăcuțele de frână sunt prea uzate, contactați FATH GmbH pentru a trimite scuterul eTRIKE Plattform.

✓

✓

5.5 Verificarea și reglarea ghidonului



Figura 6 Blocuri de ghidon

Verificați ghidonul după cum

1. Slăbiți șuruburile blocurilor de fixare de pe ghidon.
2. Rotiți ghidonul la o înălțime la care îl puteți prinde confortabil. Strângeți
3. șuruburile blocurilor de fixare ale ghidonului.
4. Verificați dacă ghidonul se mișcă fără probleme.
5. Dacă ghidonul nu se mișcă lin sau este uzat, contactați FATH GmbH pentru a trimite scuterul eTRIKE Plattform în service.

✓ Ați verificat ghidonul.

5.6 Verificarea anvelopelor

! NOTĂ

► Pentru presiunea corectă a pneurilor, consultați capitolul „2.6.7 Date

Verificați presiunea în anvelope

1. Opriți scuterul eTRIKE Plattform și parcați-l în siguranță; consultați capitolul „4.4 Oprirea și parcarea” de la pagina 22.
 2. Deschideți supapa anvelopei din față.
 3. Conectați o pompă de aer cu indicator.
 4. Umflați până când anvelopa din față atinge presiunea corectă.
 5. Dacă presiunea este prea mare, eliberați puțin aer din anvelopă până când anvelopa din față ajunge la presiunea corectă.
 6. Închideți supapa.
 7. Repetați pașii 2-6 pentru cele două anvelope
- ✓ din spate. Ați verificat presiunea din anvelope.

5.6.2 Verificarea benzii de rulare a anvelopelor

Condiții preliminare:

■ Unelte: Etrier.

1. Opriți scuterul eTRIKE Plattform și parcați-l în siguranță, consultați capitolul „4.4 Oprirea și parcare” de la pagina 22.
2. Măsurați dacă adâncimea benzii de rulare a tuturor anvelopelor este încă de cel puțin 1 mm.
3. Dacă adâncimea benzii de rulare a unei anvelope este < 1 mm, contactați FATH GmbH pentru a trimite scuterul eTRIKE Plattform.



5,7 Schimbarea manetei de

! NOTĂ

► Pentru un videoclip care ilustrează procedura de înlocuire a manetei de accelerație, accesați: <https://www.etrike-scooter.de/plattform->

Condiții preliminare:

■ Unelte:

- Șurubelniță fără fir,
- Cheie tubulară,
- Cheie tubulară hexagonală,
- Pene.

Schimbați mânerul accelerației după

1. Opriți trotineta eTRIKE Plattform; consultați capitolul „4.4 Oprirea și parcare” de la pagina 22.
2. Slăbiți cele 4 șuruburi de pe ambele părți ale suportului scaunului folosind șurubelnița fără fir.
3. Scoateți suportul scaunului.
4. Slăbiți toate șuruburile de pe placa de
5. bază. Scoateți placa de bază.
6. Folosiți cheia tubulară pentru a slăbi toate șuruburile de pe suportul bateriei care sunt fixate direct de ghidon.
7. Scoateți suportul.
8. Ridicați bateria cu ajutorul unei pene.
9. Deconectați borna pozitivă a bateriei folosind o cheie tubulară hexagonală.
10. Atașați o protecție din plastic la cablul pozitiv.
11. Apăsăți claxonul pentru a descărca tensiunea reziduală.
12. Deconectați mufa manetei de accelerație.

14. Scoateți cu grijă știfturile din dopul manetei de accelerație folosind un obiect ascuțit.
15. Deșurubați capacul ghidajului cablului.
16. Trageți capacul ghidajului de cablu pentru a-l scoate.
17. Scoateți cablurile din cadru.
18. Desfășurați învelișul cablului.
19. Scoateți colierele de cablu de pe ghidon.
20. Slăbiți presetupa de pe ghidon.
21. Scoateți fasciculul de cabluri.
22. Slăbiți șurubul de fixare al manetei de accelerație folosind o cheie tubulară hexagonală.
23. Scoateți maneta de accelerație.
24. Montați noul mâner al clapetei de accelerație.
25. Fixați noul mâner de accelerație la șurubul de fixare folosind o cheie hexagonală.
26. Treceți cablul noului mâner de accelerație prin cadru până la baterie.
27. Fixați cablul de la maneta de accelerație de ghidon cu ajutorul unor coliere de cablu.
28. Înfășurați învelișul cablului pe mănunchiul de cabluri.
29. Fixați capacul ghidajului de cablu cu șuruburile.
- 30. AVERTISMENT! Există riscul de electrocutare și posibile daune materiale ca urmare a unei instalări incorecte.**
 - Asigurați-vă că conectați pinii doar la cablurile de aceeași culoare.
 - Introduceți cu grijă pinii în mufa manetei de accelerație.
31. Conectați cablurile verde, galben, maro și roșu.
32. Strângeți borna pozitivă cu o cheie hexagonală.
33. Aplicați unsoare pentru poli.
34. Scoateți pană.
35. Fixați suportul cu toate șuruburile și cheia tubulară.
36. Fixați placa de podea cu șuruburile.
37. Fixați suportul scaunului cu șuruburile.



5.8 Verificarea scaunului

1. Opriți scuterul eTRIKE Plattform și parcați-l în siguranță, consultați capitolul „4.4 Oprirea și parcare” de la pagina 22.
2. Verificați dacă scaunul prezintă deteriorări.
3. Slăbiți cele 4 șuruburi de pe ambele părți ale suportului scaunului.
4. Reglați suportul scaunului la o înălțime la care genunchii să formeze un
5. unghi de 90°. Dacă nu puteți obține o înălțime adecvată, vă rugăm să
6. contactați FATH GmbH. Strângeți cele 4 șuruburi de pe fiecare parte a
7. suportului scaunului.

Dacă scaunul este deteriorat, contactați FATH GmbH pentru a trimite scuterul eTRIKE Plattform.



5.9 Repararea și înlocuirea pieselor

Numai personalul calificat al FATH GmbH poate efectua reparații la scuterul eTRIKE Plattform sau poate înlocui piese.

Dacă efectuați singuri reparații sau înlocuiți piese la scuterul eTRIKE Plattform:

■ Garanția și cererile de despăgubire sunt anulate.

■ Sunteți răspunzător pentru orice daune care ar putea apărea.

Contactați FATH GmbH dacă este necesară repararea scuterului eTRIKE Plattform sau înlocuirea unor piese.

5.10 Inspecție

Efectuați o inspecție după cum

1. Verificați scaunul, consultați capitolul „5.7 Schimbarea manetei de accelerație” de la pagina 30.
2. Verificați ghidonul; consultați capitolul „5.5 Verificarea și reglarea ghidonului” de la pagina 29.
3. Verificați frânele, consultați capitolul „5.4 Verificarea frânelor” de la pagina 28.
4. Verificați dacă presiunea în anvelope este corectă; consultați capitolul „5.6.1 Verificarea presiunii în anvelope” de la pagina 29.
5. Încărcați bateria; consultați capitolul „5.3 Bateria” de la pagina 25.
6. Dacă unele piese sunt deteriorate sau uzate, contactați FATH GmbH pentru a trimite scuterul eTRIKE Plattform.



Ați efectuat o inspecție

5.11 Inspecția UVV

Contactați anual FATH GmbH pentru a efectua o inspecție UVV la scuterul eTRIKE Plattform.

5.12 Pregătirea pentru trimitere

Condiție prealabilă:

- Să existe o rampă disponibilă.

Pregătiți-vă să trimiteți scuterul eTRIKE Plattform după cum

1. Așezați o rampă în fața paletului de transport.
 2. Împingeți cu grijă scuterul eTRIKE Plattform pe paletul de transport, folosind rampa.
 3. Așezați ambalajul.
 4. Ridicați cutia de transport eTRIKE pe scuterul eTRIKE Plattform.
 5. Transportați scuterul eTRIKE Plattform la locul de depozitare; consultați capitolul „3.1 Transport” de la pagina 17
- ✓ Ați pregătit scuterul eTRIKE Plattform Scooter pentru expediere.

6 Dezafectare și eliminare

6.1 Dezafectare

Dezactivați scuterul eTRIKE Plattform după cum urmează:

1. Opriți scuterul eTRIKE Plattform și parcați-l în siguranță; consultați capitolul „4.4 Oprirea și parcare” de la pagina 22.
- ✓ Ați scos din funcțiune scuterul eTRIKE Plattform.

6.2 Eliminarea și reciclarea

Asigurați-vă că eliminarea se face în condiții de siguranță și în mod corespunzător de către personal calificat, în special în cazul pieselor sau substanțelor dăunătoare mediului.



Eliminarea scuterului cu platformă eTRIKE, inclusiv a materialelor de exploatare și a eventualelor lichide de curățare, este reglementată de normele locale privind eliminarea deșeurilor și de legislația de mediu.

Încredințați eliminarea deșeurilor companiei FATH GmbH sau unei firme specializate autorizate, pentru a evita riscurile pentru mediu. Autoritatea municipală locală vă poate oferi informații în acest sens.

Asigurați-vă că materialele care pot fi reciclate sunt eliminate corect, într-un mod ecologic.

Materialul de ambalare este alcătuit din plastic, carton și lemn. Separați materialul de ambalare în funcție de tipul acestuia și reciclați-l într-un mod

7 Anexă

7.1 Declarația de conformitate

DE	FATH
----	------

**EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG NACH MASCHINENRICHTLINIE
2006/42/EG, ANHANG II 1.A**

Der Hersteller FATH GmbH Gewerbepark
Hügelmühle 31
D-91174 Spalt

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung: eTRIKE Plattform Scooter
Typen: eTRIKE Plattform Scooter PLS 135 / Art.-Nr. 165323
eTRIKE Plattform Scooter PLS 175 / Art.-Nr. 165324

Seriennummer:

den Bestimmungen der oben gekennzeichneten Richtlinie – einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen entspricht.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN ISO 12100:2010	Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Gestaltungsgrundsätze Risikobeurteilung und Risikominderung
DIN EN 60204-1:2019-06; VDE 0113-1:2019-06	Sicherheit von Maschinen – Elektrische Ausrüstung von Maschinen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Die technische Dokumentation für diese Maschine wurde nach Anhang VII Teil A erstellt. Der Hersteller verpflichtet sich, diese technischen Unterlagen einzelstaatlichen Stellen auf Verlangen elektronisch zu übermitteln.

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist: Herr Mirko Jan Fath

Ort, Datum: Spalt, 05. August 2024


Mirko Jan Fath

10

©2024 | fath24.de

Figura 7 Declarație de

7.2 Aprobarea



GTÜ mbH
Technischer Dienst
Vor dem Lauch 25
70567 Stuttgart

Bericht-Nr.: 1LNL01249 FIN: WEGTDP00077R00218 Datum: 03.04.2024 Seite 1 von 1

Gutachten zur Erlangung einer Einzelbetriebserlaubnis gemäß § 21 StVZO

Daten für Fahrzeugbeschreibung (gültig nur mit zugehörigem Untersuchungsbericht)

B	-	2.1	0901	2.2	00000000	-	L	2	9	1	P2/P4	1/195	T	15
J	21		4	0100			18	1750				19	800	
E	WEGTDP00077R00218						3	0	20	1030		G	123	
D.1	Fath						12	-		13	-		Q	-
D.2	ES135						V.7	-		F.1	350		F.2	350
	-						7.1	175		7.2	175		7.3	-
	-						8.1	175		8.2	175		8.3	-
	-						U.1	-		U.2	-		U.3	-
D.3	eTRIKE Platform Scooter						0.1	-		0.2	-		S.1	1
2	Fath GmbH						15.1	130/60-10	52J					
5	SO.KFZ KRANKENFAHRSTUHL						15.2	4.10/3.1	-4 4PR					
	-						15.3	-						
V.9	-						R	-					11	-
14	-						K	-						
P.3	Elektro						6			17	-	16	-	
10	0004						14.1	-		P.1	-			
22	Elektromotor: QSMOTOR 48V100WC40* 14x 14mm - Energie TNE12-25 Batterie, Ub=48V DC* hydr. Doppelscheibenbremse an Achse 1, Durchm. 190mm, davon 1 feststellbar* zu 15.1: a. MT 2.15x10* Radstand 1135mm Abw. v. § 58 StVZO: Anzahl Geschwindigkeitsschilder nicht ausreichen!; Abw. gem. § 70 StVZO erf.**													

Zusätzliche Bemerkungen zur Fahrzeugbeschreibung:
Motornummer: 21064407010015045

Dieses Gutachten ist nur gültig mit Originalstempel und Unterschrift sowie in Verbindung mit der Aufstellung der technischen Vorschriften, auf deren Grundlage die Betriebserlaubnis für das Fahrzeug erteilt werden soll.
Es wird bescheinigt, dass die vorstehend aufgeführten Angaben zur Fahrzeugbeschreibung zutreffen und das Fahrzeug - ausgenommen der ggf. gemäß Feld 22 erforderlichen Ausnahmen - den geltenden Vorschriften entspricht.

Unterschriftsberechtigte(r): B.Eng. Jürgen Scholz
Ort und Datum: Neuendettelsau, 03.04.2024

Kontakt: Ingenieur und Sachverständigenbüro DEMAS, Gewerbering 7b, 91564 Neuendettelsau
Telefon: 09874504810



Stempel/Unterschrift



GTÜ Gesellschaft für Technische Überwachung mbH · Vor dem Lauch 25 · 70567 Stuttgart · FON +49(0)711 97676-510 · technischerdienst@gtue.de
Benannter Technischer Dienst · Reg.-Nr.: KBA-P 00077-09 · Geschäftsführung: Thomas Emmert, Gabriele Schmidt-Rauße, Dr. Frederik Schmidt
Sitz der Gesellschaft/Registriergericht: Stuttgart HRB Nr. 9610 · USt.-IdNr.: DE 147841514 · Bitte beachten Sie die Rückseite

Figura 8 Omologare rutieră (raport de

7.3 Lista

Figura 1	Plăcuță de identificare (exemplu)	12
Figura 2	PLS 135	13
Figura 3	PLS 175	13
Figura 4	Comenzi	16
Figura 5	Priză de încărcare	26
Figura 6	Blocuri pentru ghidon	29
Figura 7	Declarație de conformitate	35
Figura 8	Omologare pentru circulația pe drumurile publice (raport de testare Demas).....	36

7.4 Lista

Tabelul	Matricea „cine face ce”	6
1	Caracteristici de identificare	11
Tabelul	Condiții de mediu	14
2	Date privind călătoria	14
Tabelul	Dimensiuni	14
3	Date privind bateria	15
Tabelul	Date privind motorul	15
4	Date privind siguranțele electrice	15
Tabelul	Date privind anvelopele	15
5	Durata de viață	15
Tabelul	Dimensiuni de transport	17
6		
Tabelul		

[illegible]

[illegible]

FATH

FATH GmbH

Gewerbepark Hügelmühle 31
DE-91174 Spalt

www.fath24.com